

3rd April 1958]

செலவைக் குறைக்கவேண்டுமென்று அபிப்பிராயம் சொல்கிறார்கள், அதற்காக நான் அவர்களை பாராட்டுகிறேன். விடுதலை செய்யவேண்டுமா வேண்டாமா என்பதுதான் பிரச்சனை. அவர் கோர்ட்டாரால் தண்டிக்கப்பட்டிருக்கிறார். ஆகவே, சிறை தண்டனை முடியும்வரையில் அரசாங்கத்திற்கு என்ன செலவானாலும் அதை ஏற்றுக்கொள்ளத்தான் வேண்டும். அவரை விடுதலை செய்வதற்கில்லை.

**SRI K. VINAYAKAM:** Sir, now that E. V. Ramasamy Periar is recovering wonderfully well, may I know whether he has gained any more weight or has lost some weight?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM:** I do not have statistics with me about weight.

**SRI A. V. P. ASAITHAMBI :** பெரியார் அவர்கள், ஜாதி ஒழிப்பிற்காக சர்க்கார் உடனடியாக நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொள்ளாத காரணத்தினால்தான் இத்தகைய காரியங்களில் இறங்குகிறேன் என்று முன்பே சொல்லியிருக்கிறார்கள். ஆனால் நம் சட்டமன்றத்திலே சர்க்கார் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் ஜாதியை ஒழிக்கக்கூடிய விதத்தில் சர்வ கட்சிக் கமிட்டி ஒன்றைக் கூட்டச் செய்வது அவசியம் என்று கூறியிருப்பதால் அவருடைய கருத்தை ஓரளவு நாம் நிறைவேற்ற இப்பொழுது தயாராயிருப்பதால், அப்படி இரண்டு பேர்களுக்கும் வித்தியாசம் இல்லாதிருக்கும் நிலைமையில், அவரை விடுதலை செய்துவிட்டால் இனிமேல் அவர் இத்தகைய காரியங்களில் இறங்கமாட்டார் என்று தெரிவதால் அவரை விடுதலை செய்வ சர்க்கார் முன்வருவார்களா?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** ஜாதி ஒழிப்புப் பிரச்சனை இதில் இல்லை. சர்க்காருக்கும் அவருக்கும் இடையேயுள்ள வித்தியாசம் போய்விட்டதாக அங்கத்தினர் அவர்கள் சொல்கிறார்கள். வித்தியாசங்கள் போகலாம், வரலாம். திராவிட கழகத்திற்கும், திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்திற்கும் இடையே ஏற்பட்ட வித்தியாசம் எவ்வளவுதூரம் போய் இருக்கிறது என்று தெரியவில்லை. இப்பொழுது அவர்கள் தோழமை கொண்டிருக்கிறார்கள். ராமசுவாமி பெரியாரைப் பொறுத்தமட்டில், அவர்கள் சட்டத்தை மீறி குற்றம் செய்தார்கள் என்று சார்ஜ் செய்யப்பட்டார்கள். அது கோர்ட்டில் விசாரிக்கப்பட்டு, செஷன்ஸ் கோர்ட்டினால் தண்டிக்கப்பட்டார். ஆகவே, அவர் தண்டிக்கப்பட்டு, சிறை தண்டனை அனுபவித்து வருகிறார்கள் என்பதைத் தவிர, வேறு பிரச்சனை எழவில்லை.

### Hides and skins

\* 545 Q.—**SRI P. G. MANICKAM :** Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) the value of hides and skins exported to foreign countries from the State during the years 1956 and 1957; and

(b) the names of the countries to which they were exported?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** (a) & (b) The value of hides and skins exported to foreign countries from the Madras State as it is constituted now was Rs. 21.68 crores during 1956 and Rs. 17.53 crores during January to October 1957. The exports were mainly to United Kingdom, United States of America, Western Germany, France, Belgium, Australia and Japan.

**SRI A. A. RASHEED :** Sir, is it not a fact that the export of hides and skins has declined from 6,500 bales in a month in 1957 to 3,000 bales in 1958?

**MR. SPEAKER :** The hon. Member is giving information.

[3rd April 1958]

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Mr. Speaker, the hon. Member is an expert and I take the information given here.

**SRI K. S. G. HAJA SHERIFF :** Sir, may I know from the Hon. Minister the reason for the decline in the export of this raw material which is earning very good foreign exchange?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Sir, the figures I have given relate only to ten months. I do not know whether at the end of the year, it has declined very much. But, so far as the information goes, I have no information as to the decline in the exports.

**SRI N. K. PALANISAMI :** ஸார், இங்கிருந்து வெளிநாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்யக்கூடிய தோல்கள் எல்லாம் பதனிடப்பட்டவைகளா அல்லது பதனிடப்படாதவைகளா? பதனிடப்படாதவைகள் என்றால் அவைகளை இங்கேயே வைத்து பதனிட்டு அனுப்ப சர்க்கார் முன் வருமா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** ஸார், இரண்டுவகைத் தோல்களும் வெளிநாடுகளுக்கு தேவைக்கு தகுந்தபடி போகிறது.

**SRI A. A. RASHEED :** Sir, is the Hon. Minister aware that the system of consignment has ruined the trade of shipper? Will the Government come forward for abolishing the consignment system in the auction in London?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Sir, for the first time I have to say "I do not know".

**SRI V. K. KOTHANDARAMAN :** இந்தியாவிலிருந்து ஏற்றுமதி செய்யக்கூடிய ஆட்டுத்தோல் மாட்டுத்தோல் இவைகளில் 75 சதவிகிதம் நமது ராஜ்யத்திலிருந்து ஏற்றுமதி செய்யப்படுகிறதாக தெரிவித்தார்கள். அதேநேரத்தில் பிரான்ஸ், அமெரிக்கா போன்ற இடங்களுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படுகிற தோல்கள் பதன் செய்யப்பட்டதா அல்லது பதன் செய்யப்படாததா (அதாவது ட்ரை ஸ்கின்) என்பதை அறிய வேண்டுகிறேன்?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** இரண்டுவகை தோல்களும் அனுப்பப்படுகிறது என்று நான் முதலிலே சொன்னேன்.

**SRI K. S. G. HAJA SHERIFF :** Sir, in view of the importance to have export drive in order to earn more foreign exchange may I know from the Hon. Minister whether an investigation can be made of the cause of lesser export and of the steps to be taken to increase the export of hides?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Suggestions would be welcomed from those interested in the hides and skins trade.

**SRI A. V. P. ASAITHAMBI :** தலைவர் அவர்களே, எப்ரல் முதல் தேதியில் வெளியிடப்பட்டிருக்கிற ஏற்றுமதி இறக்குமதி கொள்கையில் ஆட்டுத்தோல், மாட்டுத்தோல் இவைகளின் மீது ஏதாவது கொள்கை மாறுதல்கள் ஏற்பட்டிருக்கிறதா? இந்த கொள்கையை வகுக்கும்போது இந்த சர்க்காரை மத்திய சர்க்கார் கலந்து பேசினார்களா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** Sir, this concerns the Central Government. I have no information.

**MR. SPEAKER :** Next question (No. 546).

**SRI M. JAGANNATHAN :** Sir, I want to raise a point of order before I put the question. I gave this question eight months back and the Government have taken such a long time to answer my question. Now, Sir, in view of the belated reply, I should say,



3rd. April 1958]

the importance and the value of this question had been lost. Why should the Government take such a long time? I mean the delay by months and years.

MR. SPEAKER : Regarding this point of order, as I have already explained to hon. Members a number of times. I may again explain that I have no power to compel the Hon. Minister. When a question is not answered, the hon. Member may put another question. All that I can do is to place it before the House. I do not think that eight months have elapsed since the question was given notice of. I will look into this and see.

Now I want to know whether the hon. Member is putting the question.

SRI M. JAGANNATHAN : I put the question, Sir.

*Harassment of Harijans*

\* 546 Q.—SRI M. JAGANNATHAN : Will the Hon. the Minister for Home pleased to state—

(a) whether Harijans in the Harijan Colony of Mathur village, Tindivanam taluk, South Arcot district, were harassed by caste Hindus of the village on 6th September 1957; and

(b) if so, the action taken by the local Police in the matter?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) It has been reported that on 6th September 1957, some caste Hindus of Mathur went to Chinnacheri, a Harijan Colony about half a mile away, beat some Harijans and committed theft of their property. This appears to have been an act of retaliation against the Harijans for having beaten a caste Hindu two days before.

(b) The Harijans and the caste Hindus were prosecuted in two separate cases, in the Court of the Sub-Magistrate, Tindivanam. The Magistrate has acquitted all the accused in both the cases.

SRI M. JAGANNATHAN : தலைவர் அவர்களே, மாத்தூரிலுள்ள ஹரிஜனங்களை அந்த ஊர் ஜாதி வரிந்துக்கள் கடுமையாக தாக்கியும் மற்றும் பலவிதங்களில் அங்குள்ள ஹரிஜனங்களுக்கு பலவிதமான துன்பங்களை இழைத்தும் இருக்கிறார்கள். அதற்கு அங்குள்ள போலீஸ்காரர்கள் இரண்டு வகுப்பார் மீதும் கேஸ் போட்டிருப்பது சர்க்காருக்குத் தெரியுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : என்னிடம் இருக்கின்ற தகவலின்படி முதலில் ஒருவர் தவறாக நடந்துகொண்டார் என்றும், அதிலிருந்து ஒரு ஜாதி சண்டையாக மாறி இரு சாராரும் அடித்துக் கொண்டார்கள் என்றும், அதன்பேரில் இரண்டு சாரார் மேலும் சப்-மாஜிஸ்ட்ரேட் கோர்ட்டில் கேஸ் போடப்பட்டது. அதன்பின்னால் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்கள் மீது குற்றம் இல்லை என்று விடுதலை அளிக்கப்பட்டது. இதனால்தான், ஒரு கேஸில் தீர்ப்பு ஏற்பட்டாலும் மேல் நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகிறதா என்பதை அரசாங்கம் கவனிக்கவண்டியிருக்கிறது. அதனால்தான் இதில் ஒரு முடிவு ஏற்படுகிறவரையிலும் இந்த கேள்விக்கு முன்பேபதில் அளிக்கமுடியவில்லை.